

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2204/2001 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2001, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2205/2001 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2001, για την τροποποίηση της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τις πρόσθετες ύλες στη διατροφή των ζώων όσον αφορά την ανάκληση της έγκρισης ορισμένων πρόσθετων υλών ⁽¹⁾ 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2206/2001 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2001, για την αποδέσμευση της εγγύησης καταχώρισης στους νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς για τις ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών κατά το πρώτο εξάμηνο του έτους 2001 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2207/2001 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2001, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού 6

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2001/792/ΕΚ, Ευρατόμ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, περί κοινοτικού μηχανισμού για τη διευκόλυνση της ενισχυμένης συνεργασίας στις επεμβάσεις βοήθειας της πολιτικής προστασίας 7

Επιτροπή

2001/793/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2001, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 2000/585/ΕΚ για τις εισαγωγές κρέατος αγρίων και εκτρεφόμενων περωτών θηραμάτων από την Αργεντινή, την Ταϊλάνδη και την Τυνησία ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 3410] 12

2001/794/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2001, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 97/222/ΕΚ για τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας από τη Αργεντινή και την Τυνησία ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 3411] 20

1

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2204/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 14ης Νοεμβρίου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Νοεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	48,8
	070	17,0
	096	10,2
	204	33,3
	999	27,3
0707 00 05	052	124,4
	999	124,4
0709 90 70	052	86,5
	999	86,5
0805 20 10	204	68,0
	999	68,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	51,7
	204	70,6
	464	170,5
	999	97,6
0805 30 10	052	47,5
	382	34,7
	388	30,5
	524	51,2
	528	33,6
	600	72,3
	999	45,0
0806 10 10	052	109,0
	064	89,0
	400	333,0
	508	463,0
	999	248,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	33,6
	096	9,4
	388	42,6
	400	87,2
	404	81,1
	800	199,4
	999	75,5
0808 20 50	052	95,3
	400	80,3
	720	52,2
	999	75,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2205/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 14ης Νοεμβρίου 2001
για την τροποποίηση της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τις πρόσθετες ύλες στη διατροφή
των ζώων όσον αφορά την ανάκληση της έγκρισης ορισμένων πρόσθετων υλών
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1970, για τις πρόσθετες ύλες στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9ζ παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 9ζ παράγραφος 1 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ, τα αντιβιοτικά και τα κοκκιδιοστατικά που έχουν καταχωρηθεί στο παράρτημα Ι της εν λόγω οδηγίας πριν από την 1η Ιανουαρίου 1988 επιτρέπονται προσωρινά από την 1η Απριλίου 1998 και μεταφέρονται στο κεφάλαιο Ι του παραρτήματος Β, προκειμένου να αξιολογηθούν εκ νέου ως πρόσθετες ύλες που συνδέονται με έναν υπεύθυνο κυκλοφορίας.
- (2) Νέες αιτήσεις άδειας έπρεπε να υποβληθούν για τις προαναφερόμενες πρόσθετες ύλες. Περαιτέρω, το άρθρο 9ζ παράγραφος 4 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ απαιτούσε να υποβληθούν οι φάκελοι σχετικά με τις αιτήσεις αυτές, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 της εν λόγω οδηγίας, και το αργότερο έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2000, με σκοπό την εκ νέου αξιολόγηση.
- (3) Υποβλήθηκαν φάκελοι πριν από την 1η Οκτωβρίου 2000 για τα κοκκιδιοστατικά: meticlorprindol, meticlorprindol/methybenzoquate, amprolium, amprolium/ethopabate, dimetridazole και nicarbazin και για το αντιβιοτικό φλαβοφωσφολιπόλη.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη έλεγξαν την συμμόρφωση των φακέλων με την οδηγία 87/153/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1987, για τον καθορισμό κατευθυντήριων γραμμών για την αξιολόγηση των πρόσθετων υλών που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/79/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾, εντός περιόδου 60 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία τους διαβιβάστηκαν οι φάκελοι.
- (5) Ύστερα από τη γνωμοδότηση της μόνιμης επιτροπής ζωοτροφών και σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ, οι αιτούντες την έγκριση των προαναφερόμενων κοκκιδιοστατικών ενημερώθηκαν από την Επιτροπή ότι οι διοικητικοί κανόνες για την υποβολή των φακέλων δεν είχαν τηρηθεί, καθόσον έλειπαν στοιχεία που

κυμαίνονταν από τον προσδιορισμό ουσιών έως σημαντικές τοξικολογικές πληροφορίες.

- (6) Παρομοίως, ύστερα από τη γνωμοδότηση της μόνιμης επιτροπής ζωοτροφών και σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ, ο αιτών την έγκριση του προαναφερόμενου αντιβιοτικού ενημερώθηκε από την Επιτροπή ότι οι διοικητικοί κανόνες για την υποβολή των φακέλων δεν είχαν τηρηθεί για ορισμένες κατηγορίες ζώων, καθόσον έλειπαν στοιχεία για την αποτελεσματικότητα και στοιχεία σχετικά με τις δοκιμές ανεκτικότητας για τις κατηγορίες αυτές.
- (7) Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι ελλείψεις όσον αφορά την υποβολή των αναγκαίων στοιχείων δεν οφειλόνταν σε απρόβλεπτους ταχυδρομικούς λόγους, παρασχέθηκε πρόσθετος χρόνος τριών εβδομάδων για να δοθεί η δυνατότητα στους προαναφερόμενους αιτούντες να υποβάλουν τις πληροφορίες που έλειπαν.
- (8) Για ορισμένες ουσίες υποβλήθηκαν συμπληρωματικές πληροφορίες, αλλά δεν ήταν επαρκείς για τη συμμόρφωση με την οδηγία 87/153/ΕΟΚ, ενώ για τις λοιπές ουσίες δεν διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή συμπληρωματικά στοιχεία εντός του πρόσθετου χρόνου που παρασχέθηκε.
- (9) Καθώς δεν τηρήθηκαν οι απαιτήσεις της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ για τα προαναφερόμενα κοκκιδιοστατικά, η έγκριση που χορηγήθηκε για αυτές τις πρόσθετες ύλες πρέπει να ανακληθεί και οι καταχωρίσεις τους να διαγραφούν από το κεφάλαιο Ι του παραρτήματος Β της οδηγίας.
- (10) Καθώς δεν τηρήθηκαν οι απαιτήσεις της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ για το αντιβιοτικό φλαβοφωσφολιπόλη όσον αφορά ορισμένες κατηγορίες ζώων, η καταχώριση του αντιβιοτικού στο κεφάλαιο Ι του παραρτήματος Β της οδηγίας πρέπει να τροποποιηθεί αντίστοιχα.
- (11) Ενδείκνυται να προβλεφθεί μια περιορισμένη χρονική περίοδος εντός της οποίας δύνανται να χρησιμοποιηθούν τα υφιστάμενα αποθέματα των κοκκιδιοστατικών και του αντιβιοτικού που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.
- (12) Η μόνιμη επιτροπή ζωοτροφών δεν έδωσε γνώμη. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή πρότεινε στο Συμβούλιο, στις 25 Ιουλίου 2001, τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν σύμφωνα με το άρθρο 23 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ, και το Συμβούλιο έπρεπε να αποφασίσει εντός τριών μηνών.
- (13) Το Συμβούλιο δεν έλαβε απόφαση στην απαιτούμενη προθεσμία. Το Συμβούλιο δεν έχει λάβει απόφαση κατά των προτεινόμενων μέτρων με απλή πλειοψηφία στην ίδια προθεσμία. Τα εν λόγω μέτρα πρέπει να θεσπιστούν από την Επιτροπή,

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 14.12.1970, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 234 της 1.9.2001, σ. 55.

⁽³⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.1987, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 267 της 6.10.2001, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το κεφάλαιο I του παραρτήματος Β της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Διαγράφονται οι ακόλουθες ουσίες, που ανήκουν στην ομάδα των κοκκιδιοστατικών και άλλων θεραπευτικών ουσιών:
 - meticlorpindol,
 - meticlorpindol/methylbenzoquate,
 - amprolium,
 - amprolium/ethopabate,
 - dimetridazole,
 - nicarbazin.

2. Οι καταχωρήσεις όσον αφορά τη φλαβοφωσφολιπόλη τροποποιούνται ως εξής:

- α) διαγράφεται η κατηγορία ζώων «Ζώα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή γούνας, πλην κουνελιών»
- β) η κατηγορία ζώων «Άλλα πουλερικά, εκτός από πάπιες, χήνες, περιστέρια» αντικαθίσταται από την κατηγορία ζώων «Κοτόπουλα για πάχυνση».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει έξι μήνες μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2206/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Νοεμβρίου 2001****για την αποδέσμευση της εγγύησης καταχώρισης στους νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς για τις ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών κατά το πρώτο εξάμηνο του έτους 2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της μπανάνας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1632/2000 ⁽⁴⁾, οι νεοεμφανιζόμενοι εμπορικοί φορείς συνιστούν εγγύηση ύψους 18 ευρώ ανά τόνο για την ποσότητα για την οποία έχουν υποβάλει αίτηση ετήσιας καταχώρισης για το 2001. Η εγγύηση αυτή αποσκοπούσε στο να υπάρξει εγγύηση της υποχρέωσης του αιτούντα να υποβάλει αιτήσεις πιστοποιητικών μέχρι της καταχώρισης που του χορηγήθηκε και να εισάγει πράγματι την ποσότητα που του χορηγήθηκε κατά το 2001.
- (2) Λαμβάνοντας υπόψη την τροποποίηση του καθεστώτος εισαγωγής στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων, που ισχύει από την 1η Ιουλίου 2001, με την έναρξη εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2001 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001 της Επιτροπής, της 7ης Μαΐου 2001, για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1613/2001 ⁽⁶⁾, δεν είναι δυνατόν να απαιτηθεί από τους νεοεμφανιζόμενους φορείς, που έχουν καταχωρηθεί για το 2001 να έχουν ζητήσει και να έχουν λάβει πιστοποιητικά εισαγωγής, κατά

το πρώτο εξάμηνο, μέχρι του συνολικού ποσού της ετήσιας καταχώρισης που έχει παραχωρηθεί σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 για το ίδιο αυτό έτος. Πρέπει, συνεπώς, να προβλεφθεί η αποδέσμευση της εγγύησης καταχώρισης που έχει συστήσει κάθε νεοεμφανιζόμενος φορέας για να στηρίξει την αίτηση της ετήσιας καταχώρισης, μέχρι της ποσότητας για την οποία δεν έχει υποβάλει αίτηση πιστοποιητικών εισαγωγής κατά το πρώτο εξάμηνο του 2001.

- (3) Πρέπει να υπενθυμιστεί ότι, όσον αφορά την ποσότητα για την οποία έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής κατά τα δύο πρώτα τρίμηνα του 2001, η εγγύηση αποδεσμεύεται προοδευτικά ανάλογα με τις ποσότητες που έχουν πραγματικά εισαχθεί, σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της μπανάνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη αποδεσμεύουν την εγγύηση καταχώρισης που έχει συσταθεί από τους νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98, σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) του ίδιου κανονισμού, μέχρι την ποσότητα για την οποία δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής κατά τα δύο πρώτα τρίμηνα του 2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 31 της 2.2.2001, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 293 της 31.10.1998, σ. 32.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 187 της 26.7.2000, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 126 της 8.5.2001, σ. 6.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 214 της 8.8.2001, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2207/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 14ης Νοεμβρίου 2001
για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής, της 2ας Αυγούστου 2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι⁽³⁾. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας

υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν CIF για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμηθείας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 19,621 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Νοεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Οκτωβρίου 2001

περί κοινοτικού μηχανισμού για τη διευκόλυνση της ενισχυμένης συνεργασίας στις επεμβάσεις βοήθειας της πολιτικής προστασίας

(2001/792/ΕΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308, και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 203,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ενώ χάρη στα ληφθέντα από την Κοινότητα μέτρα εφαρμογής του ψηφίσματος του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου της 8ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη βελτίωση της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ κρατών μελών σε περίπτωση φυσικών ή τεχνολογικών καταστροφών ⁽⁵⁾ έχουν προστατευθεί οι άνθρωποι, το περιβάλλον και οι περιουσίες. Σήμερα πρέπει να εξασφαλιστεί ακόμη μεγαλύτερη προστασία σε περίπτωση φυσικών, τεχνολογικών, αιτιολογικών και περιβαλλοντικών καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, όπου περιλαμβάνεται και η ακούσια θαλάσσια ρύπανση, οι οποίες σημειώνονται εντός και εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης, και να ενισχυθούν οι διατάξεις του ψηφίσματος.
- (2) Η σύμβαση της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη, των Ηνωμένων Εθνών, για τις διαμεθωριακές επιπτώσεις των βιομηχανικών ατυχημάτων, η οποία περιλαμβάνει διατάξεις

για θέματα όπως πρόληψη, ετοιμότητα για καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, ενημέρωση και συμμετοχή του κοινού και συστήματα κοινοποίησης βιομηχανικών ατυχημάτων, άρχισε να ισχύει στις 19 Απριλίου 2000. Η σύμβαση εγκρίθηκε από την Κοινότητα μέσω της απόφασης 98/685/ΕΚ ⁽⁶⁾.

- (3) Ένας μηχανισμός για τη διευκόλυνση της ενισχυμένης συνεργασίας στις επεμβάσεις βοήθειας της πολιτικής προστασίας θα μπορούσε να συμπληρώνει το ισχύον κοινοτικό πρόγραμμα δράσης στον τομέα της πολιτικής άμυνας ⁽⁷⁾, επιτρέποντας την παροχή βοήθειας σε μείζονες καταστάσεις έκτακτης ανάγκης που ενδέχεται να απαιτούν επείγουσα αντίδραση. Θα διευκόλυνε την κινητοποίηση των ομάδων επέμβασης, του ειδικευμένου προσωπικού και των άλλων απαιτούμενων μέσων χάρη σε ενισχυμένο κοινοτικό σύστημα πολιτικής προστασίας αποτελούμενο από κέντρο παρακολούθησης και πληροφοριών και από κοινό σύστημα επικοινωνία και πληροφόρησης έκτακτης ανάγκης. Ο μηχανισμός θα επέτρεπε επίσης τη συλλογή έγκυρων πληροφοριών για τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, τη διαβίβαση τους στα κράτη μέλη και την ανταλλαγή εμπειριών από τις επεμβάσεις αυτές.
- (4) Ένας τέτοιος μηχανισμός θα ελάμβανε δεόντως υπόψη τη σχετική κοινοτική νομοθεσία και τις διεθνείς δεσμεύσεις της. Συνεπώς η παρούσα απόφαση δεν θα πρέπει να θίγει τα αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις των κρατών μελών δυνάμει διμερών ή πολυμερών συνθηκών, που σχετίζονται με θέματα εμπίπτοντα στο πεδίο εφαρμογής της.
- (5) Για την προστασία από φυσικές, τεχνολογικές και περιβαλλοντικές καταστροφές έχει ουσιαστική σημασία η πρόληψη, για την οποία θα πρέπει να μελετηθεί περαιτέρω δράση.

⁽¹⁾ ΕΕ C 29 Ε της 30.1.2001, σ. 287.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 14 Ιουνίου 2001 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽³⁾ ΕΕ C 139 της 11.5.2001, σ. 27.⁽⁴⁾ ΕΕ C 253 της 12.9.2001, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ C 198 της 27.7.1991, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 326 της 3.12.1998, σ. 1.⁽⁷⁾ Απόφαση 1999/847/ΕΚ του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1999, για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της πολιτικής άμυνας (ΕΕ L 327 της 21.12.1999, σ. 53).

- (6) Σε περίπτωση μείζονος υφιστάμενης ή επαπειλούμενης έκτακτης ανάγκης εντός της Κοινότητας, η οποία προκαλεί ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει διασυνοριακές επιπτώσεις ή μπορεί να οδηγήσει σε έκκληση προς ένα ή περισσότερα κράτη μέλη για παροχή βοήθειας, πρέπει να γίνονται οι δέουσες γνωστοποιήσεις μέσω επίσημου και αξιόπιστου κοινού συστήματος επικοινωνία και πληροφόρησης για καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- (7) Πρέπει να ληφθούν προπαρασκευαστικά μέτρα σε εθνικό και κοινοτικό επίπεδο ώστε οι ομάδες επέμβασης και βοήθεια σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης να κινούνται γρήγορα και να συντονίζονται με την απαιτούμενη ευελιξία και να εξασφαλίζεται μέσω προγράμματος κατάρτισης ότι οι ομάδες αξιολόγησης ή/και συντονισμού, οι ομάδες επέμβασης και τα λοιπά μέσα διαθέτουν ικανότητα αποτελεσματικής αντίδρασης και συμπληρωματικότητα. Άλλα προπαρασκευαστικά μέτρα περιλαμβάνουν τη συγκέντρωση των πληροφοριών για τα απαραίτητα ιατρικά μέσα και την ενθάρρυνση της χρήσης νέων τεχνολογιών.
- (8) Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, ένας κοινοτικός μηχανισμός θα πρέπει να παρέχει προστιθέμενη αξία στηρίζοντας και συμπληρώνοντας τις εθνικές πολιτικές στον τομέα της αμοιβαίας βοήθειας σε θέματα πολιτικής προστασίας. Εάν η ετοιμότητα του αιτούντος κράτους μέλους δεν επαρκεί για την πρόβλεψη, από άποψη διαθέσιμων μέσων, αντιμετώπιση μιας μείζονος κατάστασης έκτακτης ανάγκης, το κράτος αυτό θα μπορεί να ενισχύει τις δυνάμεις του απευθυνόμενο στον κοινοτικό μηχανισμό.
- (9) Ένας μηχανισμός θα πρέπει να επιτρέπει την κινητοποίηση και να διευκολύνει το συντονισμό των επεμβάσεων βοήθειας ώστε να βελτιώνεται η προστασία των ανθρώπων, κατά πρώτο λόγο, αλλά και του περιβάλλοντος και των περιουσιών, συμπεριλαμβανομένης της πολιτιστικής κληρονομιάς, μειώνοντας έτσι τις απώλειες ανθρώπινων ζωών, τους τραυματισμούς, τις υλικές, οικονομικές και περιβαλλοντικές ζημιές και συμβάλλοντας στην εκπλήρωση των στόχων της κοινωνικής συνοχής και αλληλεγγύης.
- (10) Οι απομονωμένες και απομακρυσμένες περιφέρειες και ορισμένες άλλες περιοχές της Κοινότητας έχουν συχνά ειδικά χαρακτηριστικά και ανάγκες λόγω γεωγραφίας, εδάφους και κοινωνικών και οικονομικών συνθηκών. Τα στοιχεία αυτά έχουν δυσμενείς επιπτώσεις, παρεμποδίζουν την ανάπτυξη μέσω βοήθειας και επέμβασης καθιστώντας δυσχερή την χορήγηση βοήθειας και άλλων μέσων, και δημιουργούν ιδιαίτερες ανάγκες για βοήθεια σε περίπτωση σοβαρού κινδύνου μείζονος έκτακτης ανάγκης. Ένας κοινοτικός μηχανισμός θα επιτρέψει επίσης καλύτερη ανταπόκριση στις εν λόγω καταστάσεις και ανάγκες.
- (11) Όσον αφορά τις επεμβάσεις βοήθειας της πολιτικής προστασίας εκτός της Κοινότητας, ένας μηχανισμός θα μπορεί να χρησιμοποιείται ως εργαλείο για τη διευκόλυνση και την υποστήριξη των δράσεων που αναλαμβάνουν η Κοινότητα και τα κράτη μέλη, στα πλαίσια των αντιστοίχων αρμοδιοτήτων τους.
- (12) Ένας τέτοιος κοινοτικός μηχανισμός θα μπορούσε επίσης, υπό συνθήκες που θα πρέπει να καθοριστούν, να αποτελέσει εργαλείο για τη διευκόλυνση και την παροχή υποστήριξης κατά τη διαχείριση κρίσεων περί της οποίας ο τίτλος V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (13) Οι επεμβάσεις συνδρομής θα διεξάγονται είτε σε αυτόνομη βάση είτε ως συμμετοχή σε επιχείρηση υπό την ηγεσία διεθνούς οργανισμού. Για το δεύτερο ενδεχόμενο, η Κοινότητα θα πρέπει να αναπτύξει τις σχέσεις της με τους σχετικούς παγκόσμιους και περιφερειακούς διεθνείς οργανισμούς.
- (14) Η συμμετοχή στο μηχανισμό αυτό θα είναι ανοικτή στις υποψήφιες χώρες.
- (15) Θα πρέπει να βελτιωθεί η διαφάνεια, να παγιωθούν και να ενισχυθούν τα διάφορα μέτρα σε θέματα πολιτικής προστασίας, σε συνεχή προσπάθεια επίτευξης των στόχων της συνθήκης.
- (16) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾.
- (17) Η χρησιμοποίηση, στον παρόντα μηχανισμό, της ίδιας επιτροπής με αυτήν που προβλέπεται στο υφιστάμενο κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την πολιτική προστασία εξασφαλίζει συνέπεια και συμπληρωματικότητα στην υλοποίηση του μηχανισμού.
- (18) Η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας δεν παρέχουν εξουσίες για την έγκριση της παρούσας απόφασης, πλην των εξουσιών του άρθρου 308 και του άρθρου 203 αντιστοίχως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Θεσπίζεται κοινοτικός μηχανισμός (στο εξής «μηχανισμός») προς διευκόλυνση της ενισχυμένη συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών στα πλαίσια επεμβάσεων της πολιτικής προστασίας σε καταστάσεις μείζονος έκτακτης ανάγκης, υφιστάμενης ή επαπειλούμενης, οι οποίες ενδέχεται να απαιτούν επείγουσα αντίδραση.

2. Σκοπός του μηχανισμού είναι η καλύτερη προστασία των πολιτών κατά πρώτο λόγο, αλλά και του περιβάλλοντος και των περιουσιών, συμπεριλαμβανομένης της πολιτιστικής κληρονομιάς, σε περίπτωση μείζονων καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, ήτοι φυσικών, τεχνολογικών, αιτιολογικών ή περιβαλλοντικών ατυχημάτων, που σημειώνονται εντός και εκτός της Κοινότητας, περιλαμβανομένης και της ακούσιας θαλάσσιας ρύπανσης, όπως προβλέπει η απόφαση 2850/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2000, για τη θέσπιση κοινοτικού πλαισίου συνεργασίας στον τομέα της ακούσιας ή εκούσιας θαλάσσιας ρύπανσης⁽²⁾.

Ο μηχανισμός δεν θίγει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη σχετική νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας ή από υφιστάμενες διεθνείς συμφωνίες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽²⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 1.

Γενικός σκοπός του μηχανισμού είναι η κατόπιν αιτήσεως βοήθεια σε περίπτωση τέτοιων καταστάσεων έκτακτης ανάγκης και η διευκόλυνση του καλύτερου συντονισμού των επεμβάσεων βοήθεια που διενεργούν τα κράτη μέλη και η Κοινότητα, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές ανάγκες των απομονωμένων, εξόχως απόκεντρων και λοιπών περιοχών ή νήσων της Κοινότητας.

3. Ο μηχανισμός απαρτίζεται από σειρά στοιχείων και δράσεων μεταξύ των οποίων:

- προσδιορισμός των ομάδων επέμβασης και άλλων μέσων στήριξης που θα μπορούσαν να διατεθούν στα κράτη μέλη για επεμβάσεις βοήθεια σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης,
- εκπόνηση και εφαρμογή εκπαιδευτικού προγράμματος για τις ομάδες παρέμβασης και τα άλλα μέσα στήριξης καθώς και τους εμπειρογνώμονες των ομάδων αξιολόγησης ή/και συντονισμού,
- εργαστήρια, σεμινάρια και ποιοτικά σχέδια όσον αφορά τις μείζονες πτυχές των επεμβάσεων,
- σύσταση και, ενδεχομένως, αποστολή ομάδων αξιολόγησης ή/και συντονισμού,
- εγκαθίδρυση και διαχείριση ενός κέντρου παρακολούθησης και πληροφοριών,
- θέσπιση και διαχείριση κοινού συστήματος επικοινωνία και πληροφοριών έκτακτης ανάγκης,
- άλλες δράσεις στήριξης, όπως διευκόλυνση της μεταφοράς υλικού για τις επεμβάσεις.

Άρθρο 2

1. Σε περίπτωση μείζονος υφιστάμενης ή επαπειλούμενης έκτακτης ανάγκης εντός της Κοινότητας, η οποία επιφέρει ή υπάρχει κίνδυνος να επιφέρει διασυνωριακές επιπτώσεις ή μπορεί να οδηγήσει σε έκκληση προς ένα ή περισσότερα κράτη μέλη για παροχή βοήθεια, το κράτος μέλος στο οποίο παρουσιάστηκε η έκτακτη ανάγκη ειδοποιεί πάραυτα:

- α) τα κράτη μέλη τα οποία ενδεχομένως αφορά η κατάσταση έκτακτης ανάγκης, εκτός εάν αυτή η υποχρέωση ειδοποίησης έχει ήδη εκπληρωθεί στα πλαίσια της σχετικής νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας ή υφισταμένων διεθνών συμφωνιών, και
- β) την Επιτροπή, όταν λογικά αναμένεται αίτηση βοήθεια μέσω του κέντρου παρακολούθησης και πληροφοριών, ώστε η Επιτροπή να είναι σε θέση, κατά περίπτωση, να ενημερώσει τα κράτη μέλη και να δραστηριοποιήσει τις αρμόδιες υπηρεσίες.

2. Η ειδοποίηση γίνεται μέσω του συστήματος επικοινωνία και πληροφοριών.

Άρθρο 3

Για να ανταποκρίνονται αποτελεσματικά στην ανάγκη επέμβασης σε μείζονες καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, τα κράτη μέλη:

- α) ορίζουν εκ των προτέρων, μέσα στις οικείες υπηρεσίες πολιτικής προστασίας ή άλλες υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, ομάδες επέμβασης διαθέσιμες για τις επεμβάσεις αυτές ή ικανές να συγκροτηθούν για επέμβαση ταχέως, προκειμένου να αποσταλούν, κατά κανόνα εντός 12 ωρών από τη διατύπωση του αιτήματος παροχής βοήθεια, λαμβάνοντας υπόψη ότι η σύνθεση της ομάδας πρέπει να εξαρτάται από τον τύπο της έκτακτης ανάγκης και από τις ιδιαίτερες απαιτήσεις της,

- β) επιλέγουν εμπειρογνώμονες που μπορούν να κληθούν να υπηρετήσουν στον τόπο της έκτακτης ανάγκης στα πλαίσια ομάδας αξιολόγησης και/ή συντονισμού,

- γ) παρέχουν τις σχετικές γενικές πληροφορίες για αυτές τις ομάδες και τους εμπειρογνώμονες καθώς και για τα ιατρικά μέσα, όπως ορίζει το άρθρο 4 στοιχείο ε), εντός έξι μηνών από την έγκριση της παρούσας απόφασης, οσάκις δε παρίσταται ανάγκη προβαίνουν σε άμεση ενημέρωση των πληροφοριών,

- δ) εξετάζουν τη δυνατότητα να δοθούν, όταν ζητούνται, και άλλα μέσα στήριξης τα οποία πιθανών να διαθέτουν οι αρμόδιες υπηρεσίες, όπως ειδικευμένο προσωπικό και εξοπλισμός για την αντιμετώπιση μιας συγκεκριμένης έκτακτης ανάγκης, και να κινητοποιούν μέσα παρεχόμενα από μη κυβερνητικές οργανώσεις και άλλους αρμόδιους φορείς,

- ε) προς εφαρμογή της παρούσας απόφασης, ορίζουν τις αρμόδιες αρχές και τα σημεία επαφής και ενημερώνουν την Επιτροπή.

Άρθρο 4

Για να επιτύχει τους στόχους και να υλοποιήσει τις δράσεις του άρθρου 1, η Επιτροπή:

- α) ιδρύει και διευθύνει ένα κέντρο παρακολούθησης και πληροφοριών, προσπελάσιμο και κινητοποιήσιμο αμέσως επί εικοσεταιρώρου βάσεως, το οποίο εξυπηρετεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τους σκοπούς του μηχανισμού,
- β) εγκαθιστά και διευθύνει ένα αξιόπιστο κοινό σύστημα επικοινωνία και πληροφόρησης έκτακτης ανάγκης, ώστε να είναι δυνατή η επικοινωνία και αλληλοπληροφόρηση μεταξύ του κέντρου παρακολούθησης και πληροφοριών και των σημείων επαφής που ορίζουν προς τούτο τα κράτη μέλη,
- γ) προβλέπει μέσα κινητοποίησης και έγκαιρης αποστολής μικρών ομάδων εμπειρογνομένων με αποστολή:
 - την εκτίμηση της κατάστασης για λογαριασμό των κρατών μελών, του κέντρου παρακολούθησης και πληροφοριών και του κράτους που ζήτησε βοήθεια,
 - εάν χρειαστεί, τη διευκόλυνση του συντονισμού των επιχειρήσεων βοήθεια επί τόπου και, εφόσον χρειάζεται και ενδείκνυται, την διενέργεια επαφών με τις αρμόδιες αρχές του κράτους που ζήτησε βοήθεια,
- δ) εκπονεί πρόγραμμα εκπαίδευσης για καλύτερο συντονισμό της επέμβασης βοήθεια πολιτικής προστασίας εξασφαλίζοντας συμβατότητας και συμπληρωματικότητα μεταξύ των ομάδων επέμβασης όπως ορίζονται στο άρθρο 3 στοιχείο α) ή άλλων μέσων στήριξης όπως ορίζονται στο άρθρο 3 στοιχείο β), κατά περίπτωση, και βελτιώνοντας την ικανότητα των εμπειρογνομένων για αξιολογήσεις. Το πρόγραμμα θα περιλαμβάνει κοινά μαθήματα και ασκήσει καθώς και σύστημα ανταλλαγών το οποίο επιτρέπει την απόσπαση ατόμων σε ομάδες άλλων κρατών μελών,
- ε) δημιουργεί κοινό αρχείο πληροφοριών για τις δυνατότητες των κρατών μελών να διατηρούν μια παραγωγή ορρών και εμβολίων ή άλλων αναγκαίων ιατρικών μέσων και για τα αποθέματα που πιθανόν να είναι διαθέσιμα για επεμβάσεις σε περίπτωση μείζονος κατάστασης έκτακτης ανάγκης, και συγκεντρώνει τις πληροφορίες αυτές στο σύστημα πληροφοριών,

- στ) εκπονεί πρόγραμμα συγκέντρωσης των διδαγμάτων που αντλούνται από τις επεμβάσεις που διεξάγονται στα πλαίσια του μηχανισμού, και διαδίδει τα διδάγματα αυτά μέσω του συστήματος πληροφοριών,
- ζ) προωθεί και ενθαρρύνει, για τους σκοπούς του μηχανισμού, την εισαγωγή και χρήση νέων τεχνολογικών, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων ενημέρωσης και επιφυλακής και ανταλλαγής πληροφοριών, της δορυφορικής τεχνολογίας και της συνδρομής στη διαχείριση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης,
- η) λαμβάνει μέτρα μεταφοράς πόρων για την επέμβαση βοήθεια και άλλες δράσεις υποστήριξης.

Άρθρο 5

1. Σε περίπτωση κατάστασης έκτακτης ανάγκης εντός της Κοινότητας, ένα κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει βοήθεια, με όσο το δυνατόν πιο συγκεκριμένο τρόπο:

- α) από τα άλλα κράτη μέλη μέσω του κέντρου παρακολούθησης και πληροφοριών. Στην περίπτωση αυτή, μόλις η Επιτροπή λάβει το αίτημα, ανάλογα με τις περιστάσεις και χωρίς καθυστέρηση:
- προωθεί το αίτημα στα σημεία επαφής των λοιπών κρατών μελών,
 - διευκολύνει την κινητοποίηση των ομάδων, των εμπειρογνομόνων και των άλλων μέσων επέμβασης,
 - συγκεντρώνει έγκυρες πληροφορίες για την κατάσταση έκτακτης ανάγκης και τις διαβιβάζει στα κράτη μέλη,
- β) είτε απευθείας από τα άλλα κράτη μέλη.

2. Κάθε κράτος μέλος από το οποίο ζητάται βοήθεια, αποφασίζει πάραυτα αν είναι σε θέση να την προσφέρει και ενημερώνει το αιτούν κράτος μέλος, είτε μέσω του κέντρου παρακολούθησης και πληροφοριών, είτε απευθείας και στη συνέχεια, αναλόγως των περιπτώσεων, επίσης και το κέντρο, αναφέροντας την έκταση και τους όρους της βοήθεια που είναι σε θέση να προσφέρει.

3. Το αιτούν κράτος μέλος αναλαμβάνει τη διεύθυνση των επεμβάσεων. Οι αρχές του χαράσσουν κατευθυντήριες γραμμές και, εάν είναι απαραίτητο, ορίζουν τα όρια της αποστολής των ομάδων επέμβασης, χωρίς να καθορίζουν τις λεπτομέρειες για την εκτέλεσή τους, οι οποίες αφήνονται στον υπεύθυνο που ορίζει το κράτος μέλος που παρέχει βοήθεια.

4. Το αιτούν κράτος μέλος δύναται να ζητήσει από τις ομάδες να διευθύνουν την επέμβαση για λογαριασμό του· στην περίπτωση αυτή, οι ομάδες που έχουν διαθέσει τα κράτη μέλη και η Κοινότητα καταβάλλουν κάθε προσπάθεια να συντονίσουν τις επεμβάσεις τους.

5. Η ομάδα αξιολόγησης ή/και συντονισμού διευκολύνει τον συντονισμό μεταξύ των ομάδων επεμβάσεων και, εάν χρειάζεται και ενδείκνυται, διατηρεί επαφές με τις αρμόδιες αρχές του αιτούντος κράτους μέλους.

Άρθρο 6

Οι διατάξεις του άρθρου 5 μπορούν επίσης, κατόπιν αιτήσεως, να εφαρμοσθούν και στις επεμβάσεις εκτός Κοινότητας. Οι επεμβάσεις

αυτές μπορεί να διεξάγονται είτε ως αυτόνομη επέμβαση συνδρομής είτε ως παρέμβαση υπό τη διεύθυνση διεθνούς οργανισμού.

Ο συντονισμός των επεμβάσεων συνδρομής της πολιτικής προστασίας οι οποίες διεξάγονται στο πλαίσιο του μηχανισμού αυτού εκτός της Κοινότητας εκτελείται από το κράτος μέλος το οποίο ασκεί την προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωση.

Άρθρο 7

Οι μηχανισμοί αυτοί είναι ανοιχτοί στη συμμετοχή:

- των υποψήφιων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τους όρους των ευρωπαϊκών συμφωνιών, των πρόσθετων πρωτοκόλλων τους και των αποφάσεων των αντίστοιχων Συμβουλίων Σύνδεσης,
- της Κύπρου, της Μάλτας και της Τουρκίας με βάση διμερείς συμφωνίες που θα συναφθούν με τις χώρες αυτές.

Άρθρο 8

1. Η Επιτροπή εφαρμόζει τα μέτρα που αφορούν το μηχανισμό σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 9 παράγραφος 2.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει επίσης, σύμφωνα με τη διαδικασία την οριζόμενη στο άρθρο 9 παράγραφος 3, κοινούς κανόνες ιδίως στους ακόλουθους τομείς:

- α) τα μέσα που θα μπορούσαν να διατεθούν για επεμβάσεις βοήθεια περί των οποίων το άρθρο 3,
 - β) το κέντρο παρακολούθησης και πληροφοριών, κατ' άρθρο 4 στοιχείο α),
 - γ) το κοινό σύστημα επικοινωνία και πληροφοριών έκτακτης ανάγκης, κατ' άρθρο 4 στοιχείο β),
 - δ) τις ομάδες αξιολόγησης ή/και συντονισμού, κατ' άρθρο 4 στοιχείο γ), συμπεριλαμβανομένων των κριτηρίων για την επιλογή εμπειρογνομόνων,
 - ε) το εκπαιδευτικό πρόγραμμα κατ' άρθρο 4 στοιχείο δ),
- στ) τις πληροφορίες για ιατρικά μέσα, κατ' άρθρο 4 στοιχείο ε),
- ζ) τις επεμβάσεις εντός της Κοινότητας, βάσει του ψηφίσματος της 8ης Ιουλίου 1991 καθώς και τις επεμβάσεις εκτός της Κοινότητας κατ' άρθρο 6.

Άρθρο 9

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 της απόφασης 1999/847/EK.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/EK.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται σε τρεις μήνες.

4. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 10

Η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή της παρούσας απόφασης ανά τριετία από την έναρξη ισχύος της και διαβιβάζει τα πορίσματά της μαζί με τυχόν προτάσεις τροποποίησης της απόφασης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Άρθρο 11

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2002.

Άρθρο 12

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 23 Οκτωβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Νοεμβρίου 2001

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 2000/585/ΕΚ για τις εισαγωγές κρέατος αγρίων και εκτρεφόμενων πτερωτών θηραμάτων από την Αργεντινή, την Ταϊλάνδη και την Τυνησία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 3410]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/793/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/494/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1991, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές νωπών κρεάτων πουλερικών από τρίτες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 1999/89/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 11, 12 και 14,

την οδηγία 92/45/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1992, για τα υγειονομικά προβλήματα και τα προβλήματα υγειονομικού ελέγχου σχετικά με τη θανάτωση αγρίων θηραμάτων και την εμπορία κρέατός τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφοι 2 και 3,

την οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά του προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 1999/724/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στο παράρτημα της απόφασης 2000/585/ΕΚ, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για τον καθορισμό των όρων σχετικά με την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία καθώς και της κτηνιατρικής πιστοποίησης για τις εισαγωγές κρέατος αγρίων και εκτρεφόμενων θηραμάτων και κουνελιών από τρίτες χώρες και για την κατάργηση των αποφάσεων 97/217/ΕΚ, 97/218/ΕΚ, 97/219/ΕΚ και 97/220/ΕΚ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/736/ΕΚ⁽⁸⁾, ορίζονται οι τρίτες χώρες οι οποίες δύνανται να

χρησιμοποιούν τα πιστοποιητικά για τις διάφορες κατηγορίες κρέατος αγρίων ή εκτρεφόμενων θηραμάτων.

- (2) Ανάλογα με την κατάσταση της υγείας των ζώων στις διάφορες τρίτες χώρες πρέπει να πληρούνται ειδικοί όροι οι οποίοι αναφέρονται στο κτηνιατρικό πιστοποιητικό.
- (3) Η κατάσταση της υγείας των ζώων όσον αφορά την ψευδοπανώλη των πτηνών βελτιώθηκε στην Αργεντινή και στην Ταϊλάνδη. Συνεπώς, πρέπει να επιτραπεί η εισαγωγή κρέατος αγρίων πτερωτών θηραμάτων και να τροποποιηθούν οι απαιτήσεις για το κρέας εκτρεφόμενων πτερωτών θηραμάτων για την Αργεντινή και την Ταϊλάνδη.
- (4) Από την αποστολή που πραγματοποίησε η Επιτροπή στην Τυνησία τον Οκτώβριο 2000 προέκυψε ότι η κατάσταση της υγείας των πουλερικών και ο έλεγχος του τομέα αυτού είναι ικανοποιητικοί. Τα αποτελέσματα της εν λόγω αποστολής και οι εγγυήσεις που έχουν ληφθεί καθιστούν δυνατή την έγκριση της εισαγωγής κρέατος εκτρεφόμενων πτερωτών θηραμάτων από την Τυνησία στην Κοινότητα.
- (5) Με την ευκαιρία αυτή θα διορθωθεί ένα λάθος στο υπόδειγμα «I» του πιστοποιητικού για το κρέας αγριόχοιρου.
- (6) Συνεπώς, η απόφαση 2000/585/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το παράρτημα II της απόφασης 2000/585/ΕΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα I της παρούσας απόφασης.

2. Στο παράρτημα III της απόφασης 2000/585/ΕΚ το υπόδειγμα «I» του πιστοποιητικού αντικαθίσταται από το υπόδειγμα του παραρτήματος II της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 35.
⁽²⁾ ΕΕ L 300 της 23.11.1999, σ. 17.
⁽³⁾ ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 35.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.
⁽⁶⁾ ΕΕ L 290 της 12.11.1999, σ. 32.
⁽⁷⁾ ΕΕ L 251 της 6.10.2000, σ. 1.
⁽⁸⁾ ΕΕ L 275 της 18.10.2001, σ. 32.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στις εισαγωγές κρέατος αγρίων ή εκτρεφόμενων θηραμάτων που πιστοποιείται από την 1η Δεκεμβρίου 2001.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 9 Νοεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Εγγυήσεις ως προς την υγεία των ζώων που απαιτούνται για την πιστοποίηση κρέατος άγριων και εκτρεφόμενων θηραμάτων και κρέατος κουνελιού

Χώρα	Κωδικός περιοχής	Δίχλα θηράματα πλην αγριόχοιρων				Αγριόχοιροι				Πτερωτά θηράματα				Άγρια μόνοπλα		Κονικοειδή (κουνέλι και λαγός)				Λοιπά άγρια χερσαία θηλαστικά		
		Άγρια		Εκτρεφόμενα		Άγρια		Εκτρεφόμενα		Άγρια		Εκτρεφόμενα				Άγρια		Κατοικίδια κουνέλια				
		ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	
AR	Αργεντινή	AR	—		—		—		—		Δ	8	Θ		—		Γ		Η		—	
AU	Αυστραλία	AU	A	9	ΣΤ		I	9	Z		Δ	8	Θ		—		Γ		Η		E	
BG	Βουλγαρία	BG	—		—		—		—		Δ		Θ		—		Γ		Η		—	
		BG-1	A		ΣΤ		—		—		Δ		Θ		—		Γ		Η		—	
		BG-2	A		ΣΤ		—		—		Δ		Θ		—		Γ		Η		—	
		BG-3	—		—		—		—		Δ		Θ		—		Γ		Η		—	
BR	Βραζιλία	BR	—		—		—		—		—		—		—		Γ		Η		—	
		BR-1	—		—		—		—		Δ	8	Θ		—		Γ		Η		—	
BW	Μποτσουάνα	BW	—		—		—		—		—		—		B		Γ		Η		—	
		BW-01	A	1, 2	ΣΤ	2, 3	—		—		—		—		B		Γ		Η		—	
CA	Καναδάς	CA	A	9	ΣΤ		I	9	Z		Δ	8	Θ		—		Γ		Η		E	
CH	Ελβετία	CH	A		ΣΤ		I		Z		Δ		Θ		—		Γ		Η		—	
CL	Χιλή	CL	A	9	ΣΤ		—		—		Δ	8	Θ		—		Γ		Η		—	
CY	Κύπρος	CY	A	9	ΣΤ		I	9	Z		Δ	8	Θ		—		Γ		Η		—	

Χώρα	Κωδικός περιοχής	Δίχλα θηράματα πλην αγριόχοιρων				Αγριόχοιροι				Πτερωτά θηράματα				Άγρια μόνοπλα		Κονικοειδή (κουνέλι και λαγός)				Λοιπά άγρια χερσαία θηλαστικά		
		Άγρια		Εκτρεφόμενα		Άγρια		Εκτρεφόμενα		Άγρια		Εκτρεφόμενα				Άγρια		Κατοικίδια κουνέλια				
		ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)			
CZ	Τσεχία	CZ	A		ΣΤ		—		Z		Δ		Θ		—		Γ		H		—	
		CZ-1	A		ΣΤ		I		Z		Δ		Θ		—		Γ		H		—	
		CZ-2	A		ΣΤ		—		Z		Δ		Θ		—		Γ		H		—	
EE	Εσθονία	EE	A		ΣΤ		—		—		—		—		Γ		H		E			
GL	Γροιλανδία	GL	A		ΣΤ		—		—		Δ		—		—		Γ		H		E	
HR	Κροατία	HR	A		ΣΤ		—		—		Δ		Θ		—		Γ		H		—	
HU	Ουγγαρία	HU	A		ΣΤ		I	7	Z		Δ		Θ		—		Γ		H		—	
IL	Ισραήλ	IL	—		—		—	—	—		Δ	8	Θ		—		Γ		H		—	
LI	Λιθουανία	LI	A		ΣΤ		—		—		Δ		Θ		—		Γ		H		E	
LV	Λετονία	LV	A		ΣΤ		—		—		—		—		—		Γ		H		E	
NA	Ναμίμπια	NA	—		—		—		—		—		—		B		Γ		H		—	
		NA-01	A	1, 2	ΣΤ	2, 3	—		—		—		—		B		Γ		H		—	
NC	Νέα Καληδονία	NC	A		ΣΤ		—		—		—		—		—		Γ		H		—	
NZ	Νέα Ζηλανδία	NZ	A	9	ΣΤ		I	9	Z		Δ	8	Θ		—		Γ		H		E	
PL	Πολωνία	PL	A		ΣΤ		—		—		Δ		Θ		—		Γ		H		—	
RO	Ρουμανία	RO	A		ΣΤ		—		—		Δ		Θ		—		Γ		H		E	

Χώρα	Κωδικός περιοχής	Δίχτυα θηράματα πλην αγριόχοιρων				Αγριόχοιροι				Πτερωτά θηράματα				Άγρια μόνοπλα		Κονικοειδή (κουνέλι και λαγός)				Λοιπά άγρια χερσαία θηλαστικά		
		Άγρια		Εκτρεφόμενα		Άγρια		Εκτρεφόμενα		Άγρια		Εκτρεφόμενα				Άγρια		Κατοικίδια κουνέλια				
		ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	ΥΠ (1)	ΕΟ (2)	
RU	Ρωσία	RU	—		—	—	—		—		—		—		—		Γ		H		E	
		RU-1	—	—	ΣΤ	5			—		—						Γ		H		E	
SL	Σλοβενία	SL	A		ΣΤ		—		—		Δ		Θ		—		Γ		H		—	
SK	Σλοβακία	SK	A		ΣΤ		—		—		Δ		Θ		—		Γ		H		—	
SZ	Σουαζιλάνδη	SZ	—		—		—		—		—		—		B		Γ		H		—	
		SZ-01	A	1, 2	ΣΤ	2, 3	—		—		—		—		B		Γ		H		—	
TH	Ταϊλάνδη	TH	—		—		—		—		Δ	8	Θ		—		Γ		H		—	
TN	Τυνησία	TN	—		—		—		—		Δ	8	Θ		—		Γ		H		—	
US	ΗΠΑ	US	A	9	ΣΤ		I	9	Z		Δ	8	Θ		—		Γ		H		—	
UY	Ουρουγουάη	UY	—		—		—		—		—		—		—		Γ		H		—	
ZA	Νότιος Αφρική	ZA	—		—		—		—		—		—		B		Γ		H		—	
		ZA-01	A	1, 2	ΣΤ	2, 3	—		—		—		—		B		Γ		H		—	
ZW	Ζιμπάμπουε	ZW	—		—		—		—		—		—		—		Γ		H		—	
		ZW-01	—		—		—		—		—		—		—		Γ		H		—	
Τρίτες χώρες πλην των ανωτέρω που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του πρώτου μέρους του παραρτήματος της απόφασης 79/542/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία			—		—		—		—		—		—		—		Γ		H		—	

(1) ΥΠ: υπόδειγμα πιστοποιητικού που πρέπει να συμπληρώνεται. Τα γράμματα (Α, Β, Γ, Δ κ.λπ.) που αναγράφονται στους πίνακες αναφέρονται στα υποδείγματα εγγυήσεων για την υγεία των ζώων, όπως περιγράφονται στο παράρτημα ΙΙΙ της παρούσας απόφασης, που πρέπει να εφαρμόζονται σε κάθε κατηγορία νωπών κρεάτων και καταγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 της παρούσας απόφασης. Η παύλα “—” σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται εισαγωγές.

(2) ΕΟ: ειδικοί όροι. Οι αριθμοί (1, 2, 3 κ.λπ.) που αναγράφονται στον πίνακα αναφέρονται στους ειδικούς όρους που πρέπει να εκπληρώνει η χώρα εξαγωγής, όπως περιγράφονται στο παράρτημα ΙV. Η χώρα εξαγωγής πρέπει να αναγράφει αυτές τις συμπληρωματικές εγγυήσεις στο τμήμα V των υποδειγμάτων πιστοποιητικού που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ I

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΖΩΩΝ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ

για κρέας θηραμάτων αγρίων δίχλων (πλην αγριοχοίρων) που προορίζεται για αποστολή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ⁽¹⁾

Σημείωση για τον εισαγωγέα: Το πιστοποιητικό αυτό χορηγείται μόνο για κτηνιατρικούς σκοπούς και πρέπει να συνοδεύει την αποστολή έως το σημείο που πραγματοποιείται η συνοριακή επιθεώρηση.

Κωδικός αριθμός ⁽²⁾

Χώρα προορισμού:

Χώρα εξαγωγής ⁽³⁾: Κωδικός περιοχής:

Αρμόδιο Υπουργείο:

Αρμόδια εκδούσα αρχή:

I. Ταυτοποίηση του κρέατος

Αριθμός παρτίδας	Είδη	Είδος κρέατος	Είδος τεμαχίων	Είδος συσκευασίας	Αριθμός τεμαχίων ή μονάδων συσκευασίας	Καθαρό βάρος	Σήμανση προσδιορισμού της καταγωγής για κρέας θηραμάτων άνευ εκδοράς και εκσπλαχνισμού ⁽⁵⁾
		Νωπό κρέας					
		Μεγάλα θηράματα μετά από εκδορά και εκσπλαχνισμό ⁽⁴⁾					
		Μεγάλα θηράματα άνευ εκδοράς και εκσπλαχνισμού ⁽⁴⁾					
		Κρέας χωρίς οστά και μετά από εκσπλαχνισμό ⁽⁴⁾					

II. Προέλευση του κρέατος

Διεύθυνση(-εις) και αριθμός(-οί) κτηνιατρικής έγκρισης της (των) εγκεκριμένης(-ων) εγκατάστασης(-ων) επεξεργασίας αγρίων θηραμάτων:

Διεύθυνση(-εις) και αριθμός(-οί) κτηνιατρικής έγκρισης της (των) εγκεκριμένης(-ων) μονάδας(-ων) τεμαχισμού:

Διεύθυνση(-εις) και αριθμός(-οί) κτηνιατρικής έγκρισης του (των) εγκεκριμένου(-ων) ψυκτικού(-ων) χώρου(-ων) αποθήκευσης:

⁽¹⁾ Εκτός από εντόσθια.

⁽²⁾ Χορηγείται από την αρμόδια αρχή.

⁽³⁾ Όνομα της χώρας καταγωγής, η οποία πρέπει να είναι η ίδια χώρα εξαγωγής.

⁽⁴⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

⁽⁵⁾ Στην εγκατάσταση επεξεργασίας θηραμάτων του κράτους προορισμού το κρέας εκδέρεται και υποβάλλεται σε επιθεώρηση μετά τη σφαγή. Δεν μπορεί να φέρει σήμα καταλληλότητας, εκτός εάν έχει χαρακτηριστεί κατάλληλο για ανθρώπινη κατανάλωση.

Διεύθυνση(-εις) τόπου(-ων) φόρτωσης:

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα:

III. Προορισμός του κρέατος

Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη:

Το κρέας αποστέλλεται στη (χώρα και τόπος προορισμού):

με το εξής μεταφορικό μέσο ⁽⁶⁾:

Σιδηροδρομικό βαγόνι	Φορτηγό	Αεροσκάφος	Πλοίο

Όνομα και διεύθυνση της εγκατάστασης επεξεργασίας θηραμάτων για την οποία προορίζεται ⁽⁷⁾:

IV. Υγειονομική βεβαίωση

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνω ότι:

1. Η περιοχή που περιγράφεται στο παράρτημα I της απόφασης 2000/585/EK της Επιτροπής με κωδικό , έκδοση αριθ. ⁽⁶⁾, κατά τους τελευταίους δώδεκα μήνες ήταν απαλλαγμένη από την κλασική πανώλη των χοίρων, την αφρικανική πανώλη των χοίρων, τη φυσαλιδώδη νόσο των χοίρων, τον αφρώδη πυρετό και την εντεροϊογενή εγκεφαλομυελίτιδα του χοίρου (νόσο του Teschen) και κατά τους δώδεκα τελευταίους μήνες δεν διεξήχθησαν εμβολιασμοί κατά των νόσων αυτών.
2. Το προαναφερθέν κρέας αγριόχοιρων:
 - α) προέρχεται από ζώα, τα οποία θανατώθηκαν στην περιοχή που αναφέρεται στο σημείο IV.1, όπου κατά τις τελευταίες 60 ημέρες δεν υπήρχαν ζωοϋγειονομικοί περιορισμοί για νόσους στις οποίες είναι ευπαθείς οι χοίροι·
 - β) προέρχεται από ζώα, τα οποία θανατώθηκαν σε απόσταση τουλάχιστον 20 km από τα σύνορα με άλλη τρίτη χώρα ή τμήμα τρίτης χώρας, μη εγκεκριμένης για εξαγωγή κρέατος αγριόχοιρων στην Κοινότητα, βάσει της απόφασης 2000/585/EK·
 - γ) προέρχεται από ζώα, τα οποία εντός δώδεκα ωρών από τη θανάτωσή τους μεταφέρθηκαν σε κέντρο συλλογής ή/και σε εγκεκριμένη μονάδα επεξεργασίας αγρίων θηραμάτων προς ψύξη·
 - δ) προέρχεται από κέντρο συλλογής ή/και από εγκεκριμένη μονάδα επεξεργασίας αγρίων θηραμάτων που βρίσκονται σε περιοχή, η οποία δεν υπόκειται σε ζωοϋγειονομικούς περιορισμούς για νόσους που περιλαμβάνονται στον κατάλογο Α των λοιμωδών νοσημάτων ο οποίος εκδόθηκε από το διεθνές γραφείο επιζωτιών, από τις οποίες προσβάλλονται οι χοίροι·
 - ε) καθόλα τα στάδια της παραγωγής του, υποβλήθηκε σε χειρισμούς, αποθηκεύθηκε και μεταφέρθηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις για τη δημόσια υγεία της οδηγίας 92/45/ΕΟΚ του Συμβουλίου και διατηρήθηκε αυστηρώς χωριστά από κρέας:
 - που δεν πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία 92/45/ΕΟΚ,
 - που δεν πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στην απόφαση 2000/585/EK.

⁽⁶⁾ Πρέπει να δίδεται ο αριθμός κυκλοφορίας για τα σιδηροδρομικά βαγόνια ή τα φορτηγά, εάν είναι γνωστός. Για εμπορευματοκιβώτια χύδην μεταφοράς, ο αριθμός του εμπορευματοκιβωτίου. Πρέπει να αναφέρεται ο αριθμός σφραγίδας.

⁽⁷⁾ Όταν το κρέας πρέπει να υποβληθεί σε επιθεώρηση μετά τη σφαγή και κατόπιν της εκδοράς, πρέπει να αναγράφεται το όνομα και η διεύθυνση της εγκατάστασης επεξεργασίας θηραμάτων του κράτους μέλους για την οποία προορίζεται.


⁽⁸⁾ Πρέπει να συμπεριλαμβάνεται ο αριθμός έκδοσης που αναφέρεται στην σχετική απόφαση και εν ισχύ απόφαση για το νωπό κρέας των αντίστοιχων ευπαθών εκτρεφόμενων ειδών.

- 3. Το νωπό κρέας ή τα σφάγια αγριόχοιρου μετά από εκδορά και μετά από εκσπλαχνισμό, έχουν υποβληθεί σε μετά τη σφαγή επιθώρηση στην εγκεκριμένη μονάδα επεξεργασίας αγρίων θηραμάτων σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 92/45/ΕΟΚ, έχουν κριθεί κατάλληλα για ανθρώπινη κατανάλωση και έχει τοποθετηθεί, όπως ορίζεται στο κεφάλαιο VII του παραρτήματος I της εν λόγω οδηγίας, το αντίστοιχο σήμα καταλληλότητας στο κρέας και στη συσκευασία (*).
- 4. Σε περίπτωση αγριόχοιρου άνευ εκδοράς (*):
 - α) τα σπλάχνα έχουν υποβληθεί σε μετά τη σφαγή επιθώρηση σε εγκεκριμένη μονάδα επεξεργασίας αγρίων θηραμάτων και το σφάγιο δεν κρίθηκε ακατάλληλο για ανθρώπινη κατανάλωση·
 - β) i) τα σφάγια προορίζονται να μεταφερθούν στην τελική εγκατάσταση επεξεργασίας του προορισμού, όπου θα φθάσουν εντός επτά ημερών από τη μετά τη σφαγή επιθώρηση και έχουν ψυχθεί και διατηρηθεί σε θερμοκρασία μεταξύ - 1 °C και + 7 °C, πριν φορτωθούν σε όχημα το οποίο κατά τη μεταφορά διατηρεί τα σφάγια σε αυτές τις θερμοκρασίες (*), ή
 - ii) τα σφάγια προορίζονται να μεταφερθούν στην τελική εγκατάσταση επεξεργασίας του προορισμού, όπου θα φθάσουν εντός 15 ημερών από τη μετά τη σφαγή επιθώρηση και έχουν ψυχθεί και διατηρηθεί σε θερμοκρασία μεταξύ - 1 °C και + 1 °C, πριν φορτωθούν σε όχημα το οποίο κατά τη μεταφορά διατηρεί τα σφάγια σε αυτές τις θερμοκρασίες (*),
 - γ) έχουν ληφθεί μέτρα που καθιστούν δυνατή τη σαφή ταυτοποίηση του εν λόγω κρέατος μέσω της τοποθέτησης επίσημης σήμανσης καταγωγής, οι λεπτομέρειες της οποίας παρατίθενται στο σημείο I.
- 5. Τα οχήματα μεταφοράς ή τα εμπορευματοκιβώτια και οι συνθήκες φόρτωσης της αποστολής αυτής πληρούν τις απαιτήσεις υγιεινής που ορίζονται στην οδηγία 92/45/ΕΟΚ.
- 6. Το κρέας έχει υποβληθεί σε τριχνοσκόπηση με μέθοδο πέμης σύμφωνα με την οδηγία 77/96/ΕΟΚ του Συμβουλίου, με αρνητικά αποτελέσματα.
- 7. Το κρέας προέρχεται από αγριόχοιρους που θανατώθηκαν μεταξύ και (ημερομηνίες θανάτωσης).
- 8. Το κρέας παρήχθη σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος I της οδηγίας 92/45/ΕΟΚ, όπως αυτές εφαρμόζονται στο κρέας αγριόχοιρου.

V. Ειδικοί όροι

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος πιστοποιώ ότι:

(Ειδικοί όροι εφόσον απαιτούνται στο παράρτημα II και περιγράφονται στο παράρτημα IV της απόφασης 2000/585/ΕΚ) (*).

..... (τόπος) (ημερομηνία)
 (υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου) (*)
 (ονοματεπώνυμο με κεφαλαία, τίτλος και τυπικά προσόντα)»

(*) Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να έχουν χρώμα διαφορετικό από το χρώμα των τυπογραφικών στοιχείων.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Νοεμβρίου 2001

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 97/222/ΕΚ για τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας από τη Αργεντινή και την Τυνησία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 3411]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/794/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, για τα υγειονομικά προβλήματα και τα υγειονομικά μέτρα κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου, του αγείου, του προβείου και του χοιρείου είδους, νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 97/222/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 1997, για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/338/ΕΚ ⁽⁴⁾, καταρτίζει τον κατάλογο των τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας.
- (2) Για να αποφευχθεί η εισαγωγή παθογόνων παραγόντων που ενδεχομένως να θέσουν σε κίνδυνο την κατάσταση της υγείας των ζώων στην Κοινότητα, η απόφαση 97/222/ΕΚ προβλέπει διάφορες επεξεργασίες για τα εισαγόμενα προϊόντα με βάση το κρέας.
- (3) Οι ειδικοί όροι για την επεξεργασία εξαρτώνται από τα είδη των ζώων από τα οποία προέρχονται τα προϊόντα με βάση το κρέας και από την αντίστοιχη κατάσταση της υγείας των ζώων στη σχετική τρίτη χώρα όπως ορίζεται στο μέρος II του παραρτήματος της απόφασης 97/222/ΕΚ μέσω κωδικών που αναφέρονται στις διάφορες επεξεργασίες οι οποίες προβλέπονται στο μέρος IV του ίδιου παραρτήματος.
- (4) Οι βελτιώσεις που σημειώθηκαν στην κατάσταση της υγείας των ζώων όσον αφορά τα πουλικά στην Αργεντινή επιτρέπουν ορισμένες τροποποιήσεις στο είδος της επεξεργασίας

που απαιτείται για την εισαγωγή των προϊόντων με βάση το κρέας στην Κοινότητα.

- (5) Από την αποστολή που πραγματοποιήσαν οι υπηρεσίες της Επιτροπής στην Τυνησία τον Οκτώβριο 2000 προέκυψε ότι η κατάσταση της υγείας των πουλερικών και ο έλεγχος του τομέα αυτού είναι ικανοποιητικοί. Ως επακόλουθο της αποστολής αυτής επιτρέπεται στην Τυνησία να εξάγει προϊόντα με βάση το κρέας οικόσιτων πουλερικών και εκτρεφόμενων πτερωτών θηραμάτων στην Κοινότητα.
- (6) Συνεπώς, η απόφαση 97/222/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το μέρος II του παραρτήματος της απόφασης 97/222/ΕΚ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται για τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας που πιστοποιούνται από την 1η Νοεμβρίου 2001.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 9 Νοεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28.⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11.⁽³⁾ ΕΕ L 89 της 4.4.1997, σ. 39.⁽⁴⁾ ΕΕ L 117 της 18.5.2000, σ. 32.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΜΕΡΟΣ II

Τρίτες χώρες ή τμήματα τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα προϊόντων με βάση το κρέας

Κωδικός ISO	Χώρα καταγωγής ή τμήμα της	1. Οικόσιτα βοοειδή 2. Εκτρεφόμενα δίχηλα θηράματα πλην χοιροειδών	Οικόσιτα αιγο- πρόβατα	1. Οικόσιτοι χοίροι 2. Εκτρεφόμενα δίχηλα θηράματα (χοιροειδή)	Οικόσιτα μονόχηλα	1. Οικόσιτα πουλερικά 2. Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα	Οικόσιτα κουνέλια και εκτρεφόμενα λαγοειδή	Άγρια δίχηλα θηράματα (πλην χοιροειδών)	Αγριόχοιροι	Άγρια μονόχηλα	Άγρια λαγοειδή (κουνέλια και λαγοί)	Άγρια πτερωτά θηράματα	Άγρια θηράματα χερσαίων θηλαστικών (εκτός από τα σπληφόρα, τα μονόχηλα και τα λαγοειδή)
AR	Αργεντινή (1)	Γ	Γ	Γ	A	A	A	Γ	Γ	—	A	Δ	—
AU	Αυστραλία	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
BG	Βουλγαρία BG	Δ	Δ	Δ	A	Δ	A	Δ	Δ	—	A	Δ	—
	Βουλγαρία BG-1	A	A	Δ	A	Δ	A	A	Δ	—	A	Δ	—
	Βουλγαρία BG-2	A	A	Δ	A	Δ	A	A	Δ	—	A	Δ	—
	Βουλγαρία BG-3	Δ	Δ	Δ	A	Δ	A	Δ	Δ	—	A	Δ	—
BH	Μπαχρέιν	B	B	B	B	—	A	Γ	Γ	—	A	—	—
BR	Βραζιλία	Γ	Γ	Γ	A	Δ	A	Γ	Γ	—	A	Δ	—
	Βραζιλία BR-1	Γ	Γ	Γ	A	A	A	Γ	Γ	—	A	A	—
BW	Μποτσουάνα	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
BY	Λευκορωσία	Γ	Γ	Γ	B	—	A	Γ	Γ	—	A	—	—
CA	Καναδάς	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
CH	Ελβετία	A	A	A	A	A	A	A	Δ	—	A	A	—
CL	Χιλή	B	B	B	A	A	A	B	B	—	A	A	—
CN	Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	B	B	B	B	B	A	B	B	—	A	B	—
CO	Κολομβία	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
CY	Κύπρος	Γ	Γ	Γ	A	A	A	Γ	Γ	—	A	A	—

Κωδικός ISO	Χώρα καταγωγής ή τμήμα της	1. Οικόσιτα βοοειδή 2. Εκτρεφόμενα δίχηλα θηράματα πλην χοιροειδών	Οικόσιτα αιγοπρόβατα	1. Οικόσιτοι χοίροι 2. Εκτρεφόμενα δίχηλα θηράματα (χοιροειδή)	Οικόσιτα μονόχηλα	1. Οικόσιτα πουλερικά 2. Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα	Οικόσιτα κουνέλια και εκτρεφόμενα λαγοειδή	Άγρια δίχηλα θηράματα (πλην χοιροειδών)	Αγριόχοιροι	Άγρια μονόχηλα	Άγρια λαγοειδή (κουνέλια και λαγοί)	Άγρια πτερωτά θηράματα	Άγρια θηράματα χερσαίων θηλαστικών (εκτός από τα σπληφόρα, τα μονόχηλα και τα λαγοειδή)
CZ	Τσεχική Δημοκρατία CZ	A	A	A	A	A	A	A	Δ	—	A	A	—
	Τσεχική Δημοκρατία CZ-1	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—
	Τσεχική Δημοκρατία CZ-2	A	A	A	A	A	A	A	Δ	—	A	A	—
EE	Εσθονία	Γ	Γ	Γ	A	—	A	Γ	Γ	—	A	—	A
ET	Αιθιοπία	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
GR	Γροιλανδία	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	A	A
HK	Χονγκ Κονγκ	B	B	B	B	Δ	A	B	B	—	A	—	—
HR	Κροατία	A	A	Δ	A	A	A	A	Δ	—	A	A	—
HU	Ουγγαρία	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—
IL	Ισραήλ	B	B	B	B	Δ	A	B	B	—	A	Δ	—
IN	Ινδία	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
IS	Ισλανδία	B	B	B	A	—	A	B	B	—	A	—	—
KE	Κένυα	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
KR	Κορέα	—	—	—	—	Δ	A	—	—	—	A	Δ	—
LI	Λιθουανία	Γ	Γ	Γ	A	Δ	A	Γ	Γ	—	A	Δ	A
LV	Λεττονία	Γ	Γ	Γ	A	—	A	Γ	Γ	—	A	—	A
MA	Μαρόκο	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MG	Μαδαγασκάρη	B	B	B	B	Δ	A	B	B	—	A	Δ	—
MK	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	A	A	B	A	—	A	B	B	—	A	—	—

Κωδικός ISO	Χώρα καταγωγής ή τμήμα της	1. Οικόσιτα βοοειδή 2. Εκτρεφόμενα δίχηλα θηράματα πλην χοιροειδών	Οικόσιτα αιγο-πρόβατα	1. Οικόσιτοι χοίροι 2. Εκτρεφόμενα δίχηλα θηράματα (χοιροειδή)	Οικόσιτα μονόχηλα	1. Οικόσιτα πουλερικά 2. Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα	Οικόσιτα κουνέλια και εκτρεφόμενα λαγοειδή	Άγρια δίχηλα θηράματα (πλην χοιροειδών)	Αγριόχοιροι	Άγρια μονόχηλα	Άγρια λαγοειδή (κουνέλια και λαγοί)	Άγρια πτερωτά θηράματα	Άγρια θηράματα χερσαίων θηλαστικών (εκτός από τα σπληφόρα, τα μονόχηλα και τα λαγοειδή)
MT	Μάλτα	—	—	—	—	A	A	—	—	—	A	—	—
MU	Μαυρίκιος	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MX	Μεξικό	A	Δ	Δ	A	Δ	A	Δ	Δ	—	A	Δ	—
MY	Μαλαισία MY	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Μαλαισία MY-1	—	—	—	—	Δ	A	—	—	—	A	Δ	—
NA	Ναμίμπια (!)	B	B	B	B	Δ	A	B	B	A	A	Δ	—
NZ	Νέα Ζηλανδία	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
PL	Πολωνία	A	A	Δ	A	A	A	A	Δ	—	A	A	—
PY	Παραγουάη	Γ	Γ	Γ	B	—	A	Γ	Γ	—	A	—	—
RO	Ρουμανία	A	A	Δ	A	A	A	A	Δ	—	A	A	A
RU	Ρωσία	Γ	Γ	Γ	B	—	A	Γ	Γ	—	A	—	A
SG	Σιγκαπούρη	B	B	B	B	Δ	A	B	B	—	A	—	—
SI	Σλοβενία	A	A	Δ	A	Δ	A	A	Δ	—	A	Δ	—
SK	Σλοβακία	A	A	Δ	A	A	A	A	Δ	—	A	A	—
SZ	Σουαζιλάνδη	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
TH	Ταϊλάνδη	B	B	B	B	A	A	B	B	—	A	Δ	—
TN	Τυνησία	Γ	Γ	B	B	A	A	B	B	—	A	Δ	—
TR	Τουρκία	—	—	—	—	Δ	A	—	—	—	A	Δ	—
UA	Ουκρανία	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	—	—

Κωδικός ISO	Χώρα καταγωγής ή τμήμα της	1. Οικόσιτα βοοειδή 2. Εκτρεφόμενα δίχηλα θηράματα πλην χοιροειδών	Οικόσιτα αιγο-πρόβατα	1. Οικόσιτοι χοίροι 2. Εκτρεφόμενα δίχηλα θηράματα (χοιροειδή)	Οικόσιτα μονόχηλα	1. Οικόσιτα πουλερικά 2. Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα	Οικόσιτα κουνέλια και εκτρεφόμενα λαγοειδή	Άγρια δίχηλα θηράματα (πλην χοιροειδών)	Άγριοχοίροι	Άγρια μονόχηλα	Άγρια λαγοειδή (κουνέλια και λαγοί)	Άγρια πτερωτά θηράματα	Άγρια θηράματα χερσαίων θηλαστικών (εκτός από τα σπληφόρα, τα μονόχηλα και τα λαγοειδή)
US	Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—
UY	Ουρουγουάη	A	A	B	A	Δ	A	—	—	—	A	Δ	—
YU	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας YU	Δ	Δ	Δ	A	Δ	A	Γ	Γ	—	A	—	—
	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας YU-1	A	A	Δ	A	Δ	A	A	Δ	—	A	—	—
	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας YU-2	Δ	Δ	Δ	A	Δ	A	Γ	Γ	—	A	—	—
ZA	Νότια Αφρική ⁽¹⁾	Γ	Γ	Γ	A	Δ	A	Γ	Γ	A	A	Δ	—
ZW	Ζιμπάμπουε ⁽¹⁾	Γ	Γ	B	A	Δ	A	B	B	—	A	Δ	—

⁽¹⁾ Βλέπε μέρος III σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις επεξεργασίας παστεριωμένων προϊόντων με βάση το κρέας και τεμαχίων κρέατος ξεραμένων στον ήλιο (biltong).»